



Înregistrează-ți acum
aparatul pe MyBosch
și bucură-te de
avantaje.

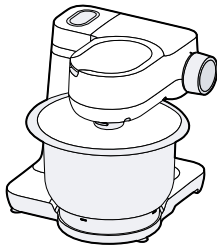


bosch-home.ro/mybosch

Robot de bucătărie MUM Serie | 2

MUMS2AW00
MUMS2ER01
MUMS2EW00
MUMS2EW30
MUMS2EW40
MUMS2VM00

Manual de utilizare



A



B



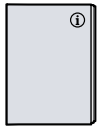
C



D



E



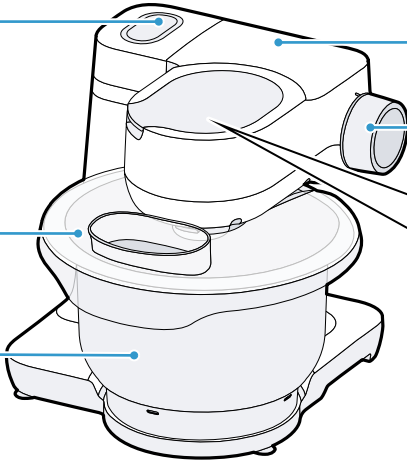
F

1

3

2

1

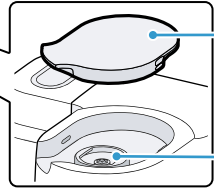


4

5

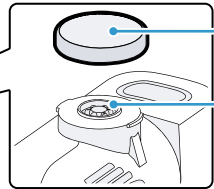
6

7



8

9

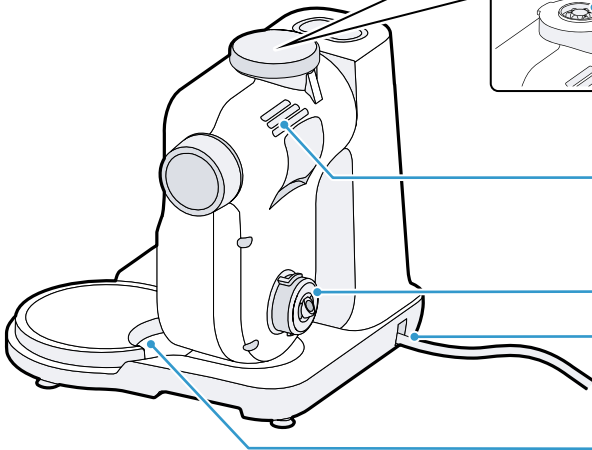


10

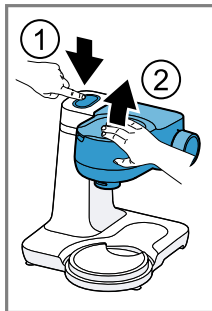
11

12

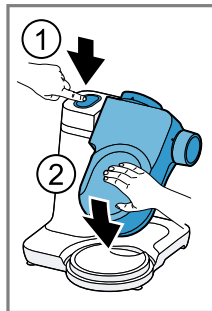
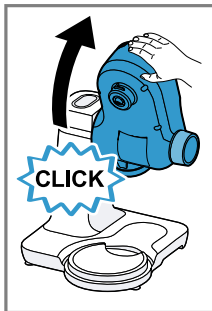
13



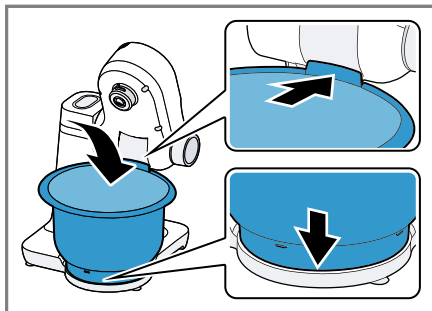
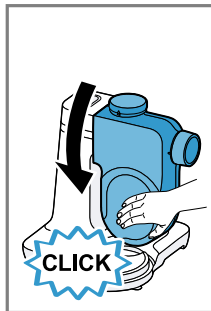
2



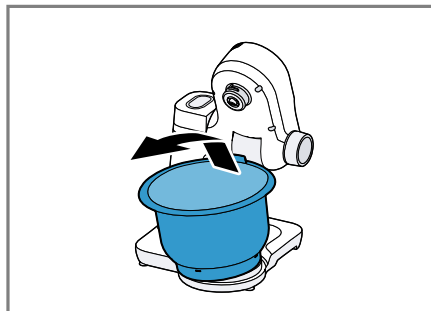
3



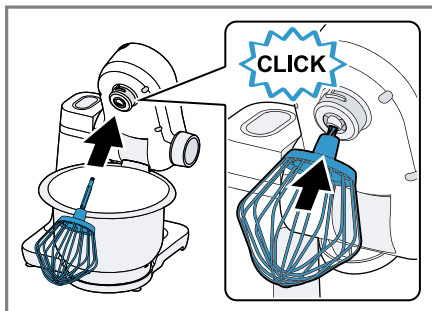
4



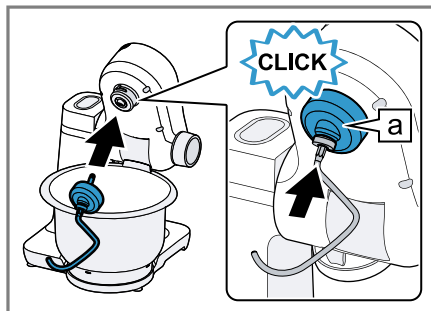
5



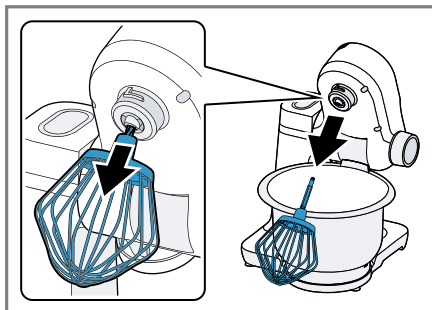
6



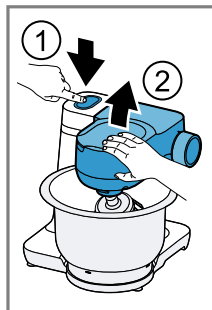
7



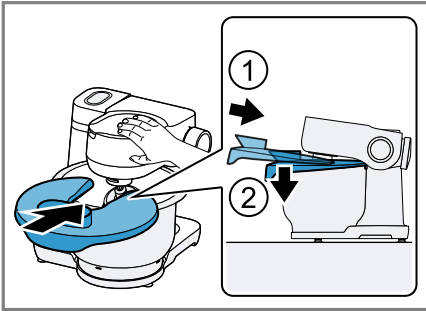
8



9



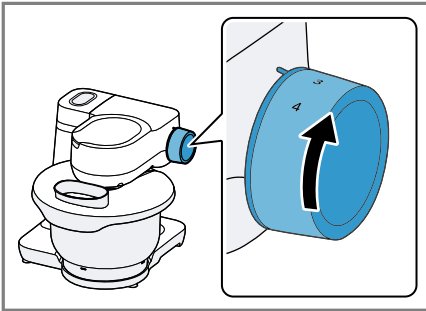
10



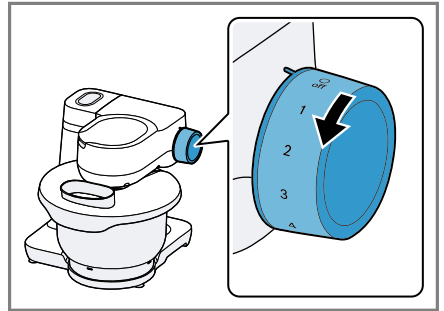
11



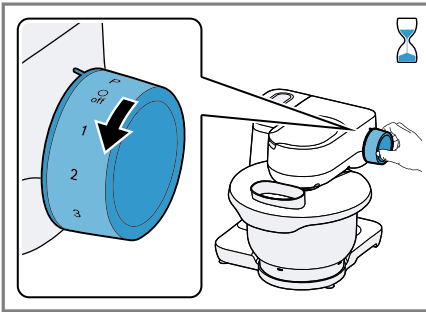
12



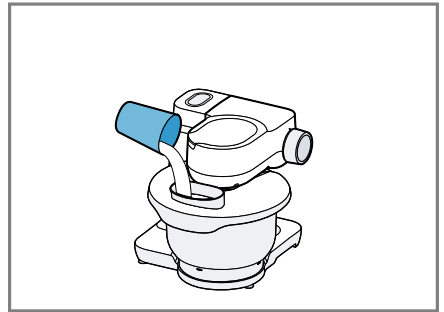
13



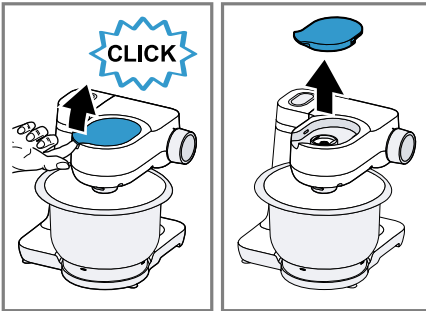
14



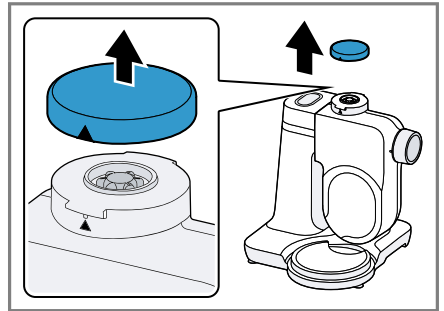
15



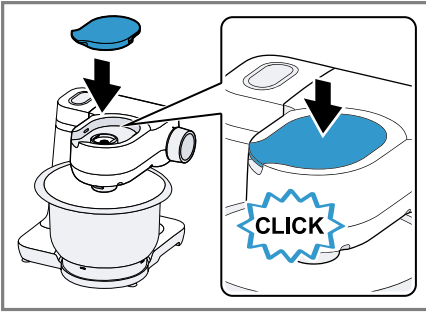
16



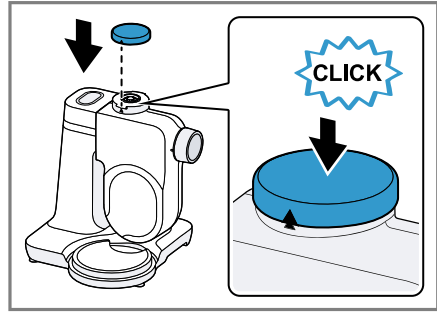
17











18























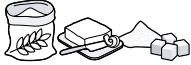








19



20

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

21

			 MIN-MAX	1. ↓ 2.	 1-4	 00:00
			100-600 ml		4	1-6 min
	 → 		1-8 x 			4
			Σ 550-2400 g	↓	1	30 s
					3	4-5 min
			Σ 350-550 g	↓	1	30 s
					2	3-4 min
			Σ 560-1100 g	↓	1	30 s
					2	5-6 min
			 350-750 g	↓	1	30 s
					2	6-7 min
			 350-750 g	↓	1	30 s
					2	4-5 min

Cuprins

Siguranță	8	Curățarea și întreținerea	17
Informații generale	8	Produse de curățare.....	17
Destinația utilizării	8	Prezentarea generală a curățării aparaturii.....	17
Restricționarea grupului utilizatorilor ..	9	Accesorii speciale	18
Instrucțiuni de siguranță	9	Exemple de aplicații	18
Evitarea deteriorării fizice	12	Exemplu de rețetă.....	18
Protecția mediului și economisirea energiei electrice	12	Depanarea defecțiunilor	19
Eliminarea ambalajului	12	Defecțiuni.....	19
Despachetarea și verificarea	12	Îndepărtarea ecologică	20
Despachetarea aparatului și a componentelor	12	Eliminarea ecologică a aparatului uzat	20
Conținutul ambalajului.....	12	Unitatea de service abilitată	20
Setarea aparatului.....	13	Numărul de serie al produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)	20
Familiarizarea cu aparatul dumneavoastră	13	Condiții de garanție	20
Aparatul.....	13		
Comutator rotativ	13		
Braț pivotant.....	13		
Dispozitivele de acționare	14		
Teluri.....	14		
Poziția de repaus	14		
Înainte de prima utilizare	15		
Pregătirea aparatului	15		
Operarea de bază	15		
Lungimea cablului.....	15		
Deplasarea brațului pivotant.....	15		
Introducerea vasului	15		
Scoaterea vasului.....	15		
Introducerea telurilor	15		
Scoaterea telurilor.....	15		
Atașarea capacului vasului	16		
Scoaterea capacului vasului.....	16		
Procesare	16		
Capacul dispozitivului de acționare ..	17		



Siguranță

Vă rugăm să citiți informațiile privind siguranța și să vă asigurați că folosiți aparatul în siguranță.

Informații generale

Puteți găsi informații generale cu privire la acest manual de utilizare aici.

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare. Numai astfel vă veți asigura că folosiți aparatul într-un mod sigur și eficient.
- Vă rugăm să țineți cont de instrucțiunile suplimentare atunci când folosiți accesoriile furnizate sau disponibile opțional.
- Acest manual este destinat utilizatorului aparatului.
- Respectați instrucțiunile și avertismentele privind siguranța.
- Păstrați manualul de utilizare și informațiile despre produs într-un loc sigur pentru a le putea consulta ulterior sau pentru următorul proprietar.
- Verificați aparatul după ce îl despachetați. Nu puneți în funcțiune aparatul dacă s-a deteriorat în timpul transportării.

Destinația utilizării

Vă rugăm să citiți informațiile privind destinația utilizării pentru a vă asigura că folosiți aparatul corect și în siguranță.

Utilizați acest aparat numai:

- Conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare.
- Cu componente și accesorii originale.
- Pentru aplicații suplimentare descrise în instrucțiunile pentru accesorii care sunt opționale sau care sunt furnizate împreună cu aparatul.
- Pentru amestecarea, frământarea și bătutul alimentelor.
- Sub supraveghere.
- În gospodării private și în spații închise într-un mediu casnic, la temperatura camerei.
- pentru cantități de procesare normale și pentru durate de procesare normale în contextul utilizării casnice.
- Până la o altitudine de max. 2000 m deasupra nivelului mării.

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică atunci când:

- nu utilizați aparatul.

- aparatul este nesupravegheat.
- asamblați aparatul.
- demontați aparatul.
- curățați aparatul.
- vă apropiați de componente rotative.
- schimbați telurile.
- vă confrunțați cu o defecțiune.

Restricționarea grupului utilizatorilor

Nu puneți în pericol copiii și persoanele vulnerabile.

Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles care sunt pericolele implicate.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Nu este permis ca întreținerea și curățarea aparatului să fie efectuate de copii.

Este interzisă utilizarea aparatului de către copii. Nu permiteți accesul copiilor în apropierea aparatului și a cablului de alimentare.

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați instrucțiunile de siguranță.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

- Este periculos dacă aparatul sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
 - ▶ Nu utilizați niciodată un aparat defect.
 - ▶ Nu utilizați niciodată un aparat a cărui suprafață este crăpată sau spartă.
 - ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare este defect, scoateți imediat cablul de alimentare din priză sau decuplați siguranța din panoul de siguranțe.
 - ▶ „Contactați unitatea de service abilitată.” → *Pagina 20*
 - ▶ Repararea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat instruit.

- Instalarea necorespunzătoare este periculoasă.
 - ▶ Conectați aparatul și utilizați-l exclusiv în conformitate cu instrucțiunile de pe plăcuța de identificare cu date tehnice.
- Reparațiile incorecte sunt periculoase.
 - ▶ Repararea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat instruit.
 - ▶ Utilizați numai piese originale pentru repararea aparatului.
 - ▶ În cazul în care cablul de alimentare electrică a aparatului este defect, trebuie să vă adresați producătorului, unității de service abilitate a producătorului sau unei persoane calificate în acest domeniu în vederea înlocuirii cablului, pentru a preveni orice risc.
- Umiditatea infiltrată poate duce la electrocutare.
 - ▶ Nu introduceți niciodată în apă aparatul sau cablul de alimentare, și nici nu curățați în mașina de spălat vase.
 - ▶ Folosiți aparatul numai în spații închise.
 - ▶ Nu expuneți aparatul la căldură intensă sau la umezeală.
 - ▶ Nu utilizați dispozitive de curățare cu aburi sau cu presiune ridicată pentru a curăța aparatul.
- Dacă materialul izolator al cablului de alimentare este deteriorat, aceasta este o situație periculoasă.
 - ▶ Cablul de alimentare nu trebuie să intre niciodată în contact cu părți fierbinți ale aparatului sau cu surse de căldură.
 - ▶ Cablul de alimentare nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârful sau margini ascuțite.
 - ▶ Nu îndoiți, striviți sau modificați cablul de alimentare.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Temperatura ridicată poate duce la aprinderea aparatului și a accesoriilor.

- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul pe sau lângă suprafețe fierbinți.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

- Dispozitivele de acționare, telurile și accesoriile care sunt rotative pot provoca leziuni.
 - ▶ Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea și ustensilele la distanță de părțile rotative.
 - ▶ Atașați și scoateți telurile și accesoriile numai atunci când dispozitivul de acționare s-a oprit și ați scos din priză aparatul.

- ▶ Înainte de schimbarea telurilor și a accesoriilor sau de curățarea aparatului, opriți-l și scoateți-l din priză.
- ▶ Utilizați telurile numai atunci când vasul este introdus, capacul este fixat, iar capacele dispozitivului de acționare sunt montate.
- ▶ Porniți aparatul numai dacă toate pregătirile sunt complete și brațul pivotant este cuplat în poziția descrisă.
- ▶ Nu deschideți niciodată brațul pivotant în timpul procesării.
- ▶ Nu lăsați niciodată aparatul pornit dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă. Aparatul va reporni automat după o pană de curent.
- Utilizarea aparatului cu componente defecte poate cauza rănirea.
 - ▶ Componentele care prezintă crăpături sau alte defecte sau care nu se potrivesc corect trebuie să fie înlocuite cu piese de schimb originale.

AVERTISMENT - Pericol de zdrobire!

Vă puteți prinde mâinile și degetele.

- ▶ Nu introduceți mâna în vas atunci când coborâți brațul pivotant.

AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

- Copiii își pot trage ambalajele peste cap sau se pot înfășura cu ele, riscând să se asfixieze.
 - ▶ Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
 - ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajele.
- Copiii pot inhala sau înghiți componente mici și s-ar putea sufoca.
 - ▶ Nu lăsați componentele mici la îndemâna copiilor.
 - ▶ Nu permiteți copiilor să se joace cu componentele mici.

Avertisment - Pericol pentru sănătate!

Murdăria de pe suprafețe poate dăuna sănătății.

- ▶ Respectați instrucțiunile de curățare.
- ▶ Curățați suprafețele care intră în contact cu alimentele înainte de fiecare utilizare.

Evitarea deteriorării fizice

Respectați aceste instrucțiuni pentru a preveni deteriorarea aparatului, a accesoriilor sau a altor obiecte din bucătăria dumneavoastră.

ATENȚIE!

- Utilizarea necorespunzătoare poate provoca pagube materiale.
 - ▶ Nu folosiți niciodată diferite dispozitive de acționare în același timp.
 - ▶ Nu folosiți niciodată aparatul mai mult timp decât este necesar.
 - ▶ Nu folosiți aparatul neîncărcat.
 - ▶ Nu utilizați niciodată componentele originale și accesoriile pentru alte aparate.
 - ▶ Respectați cantitățile de procesare maxime.
 - ▶ Nu folosiți vasul pentru depozitarea obiectelor necorespunzătoare.
- În timpul funcționării, prin grilajul pentru ventilare din spate este evacuat aer cald. Dacă acesta este blocat, se poate produce supraîncălzirea aparatului.
 - ▶ Montați aparatul la o distanță suficientă de pereți, suprafețe care pot fi deteriorate ușor și alte aparate.

Protecția mediului și economisirea energiei electrice

Ajutați la protejarea mediului folosind aparatul într-un mod care economisește resursele și eliminând corespunzător materialele reutilizabile.

Eliminarea ambalajului

Materialele utilizate pentru ambalare sunt ecologice și pot fi reciclate.

- ▶ Sortați componentele individuale după tip și eliminați-le separat. Magazinele de specialitate sau autoritățile locale vă pot furniza informații cu privire la metodele actuale de eliminare ecologică.

Despachetarea și verificarea

Aici sunt enumerate lucrurile la care trebuie să fiți atenți atunci când despachetați aparatul.

Despachetarea aparatului și a componentelor

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Scoateți toate celelalte componente și documentele însoțitoare din ambalaj și țineți-le la îndemână.
3. Îndepărtați toate ambalajele.
4. Îndepărtați orice etichetă sau folie.

Conținutul ambalajului

După înlăturarea ambalajului, verificați pentru a identifica eventuale daune provocate în timpul transportului și pentru a vă asigura că pachetul este complet.

Observație: Aparatul va fi însoțit de accesorii suplimentare, în funcție de caracteristicile sale. Consultați instrucțiunile pentru accesorii pentru a descoperi ce mai conține pachetul.

→ Fig. 1

A Unitate de bază cu vas de mixare

B Capac cu tub de umplere integrat

C Tel

D Tel

E Spirală pentru aluat

F Documente însoțitoare

Setarea aparatului

⚠️ AVERTISMENT **Pericol de incendiu!**

Temperatura ridicată poate duce la aprinderea aparatului și a accesoriilor.

- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul pe sau lângă suprafețe fierbinți.

ATENȚIE!

În timpul funcționării, prin grilajul pentru ventilare din spate este evacuat aer cald. Dacă acesta este blocat, se poate produce supraîncălzirea aparatului.

- ▶ Montați aparatul la o distanță suficientă de pereți, suprafețe care pot fi deteriorate ușor și alte aparate.

1. Amplasați aparatul pe o suprafață de lucru stabilă, plană, curată și plată.
2. Trageți de cablu până ajunge la lungimea dorită.
→ „Lungime cablu”, Pagina 15
Nu introduceți ștecherul în priză.

Familiarizarea cu aparatul dumneavoastră

Familiarizați-vă cu componentele aparatului dumneavoastră.

Aparatul

Aici veți găsi o prezentare generală a componentelor aparatului dumneavoastră.

→ Fig. **2**

1	Vas de mixare
2	Capac cu tub de umplere integrat
3	Buton de eliberare a brațului pivotant
4	Braț pivotant
5	Comutator rotativ

6	Capac de protecție pentru dispozitivul de acționare 2
7	Dispozitiv de acționare 2
8	Capac de protecție pentru dispozitivul de acționare 3
9	Dispozitiv de acționare 3
10	Grilaj pentru ventilare
11	Dispozitiv de acționare principal
12	Locaș pentru cablu
13	Locaș pentru vas

Comutator rotativ

Comutatorul rotativ este utilizat pentru pornirea și oprirea procesării și pentru selectarea vitezei.

Simbol	Funcție
O off	Oprirea procesării.
1	Procesarea ingredientelor la viteză mică.
4	Procesarea ingredientelor la viteză maximă.
P	Setați dispozitivul de acționare în poziția de repaus.

Braț pivotant

Brațul pivotant poate fi reglat și fixat în diferite poziții.

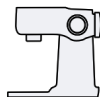
Dacă apăsați butonul de eliberare, brațul pivotant poate fi deplasat în poziția necesară.

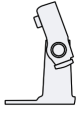

→ „Deplasarea brațului pivotant”, Pagina 15

Pozițiile brațului pivotant

Aici veți găsi o prezentare generală a pozițiilor brațului pivotant.

Poziție	Utilizare
Amplasare 1	Brațul pivotant este închis. <ul style="list-style-type: none"> ■ Procesarea ingredientelor cu ajutorul telurilor. ■ Utilizarea accesoriului pe dispozitivul de acționare 2, de ex. tocătorul cu alimentare continuă



Poziție	Utilizare
Poziția 2 	Brațul pivotant este deschis. <ul style="list-style-type: none"> ■ Introducerea sau scoaterea vasului. ■ Introducerea sau scoaterea telului. ■ Adăugarea ingredientelor în vas.
Poziția 3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilizarea accesoriului pe dispozitivul de acționare principal, de ex. tocătorul de carne. ■ Utilizarea accesoriului pe dispozitivul de acționare 3, de ex. adaptorul pentru blender.




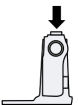
Dispozitivele de acționare

Aparatul dumneavoastră este dotat cu diferite dispozitive de acționare, care sunt concepute special pentru telurile și accesoriile acestuia.

Observație: Dispozitivele de acționare 2 și 3 au capace de protecție.
→ „Capacul dispozitivului de acționare”, Pagina 17

Prezentare generală a dispozitivelor de acționare

Aici puteți găsi o prezentare generală a dispozitivelor de acționare și a scopurilor acestora.

Dispozitivul de acționare	Utilizare
Dispozitiv de acționare 1 	Pentru teluri.
Dispozitiv de acționare 1 	Pentru accesorii, de ex. tocătorul de carne
Dispozitiv de acționare 2 	Pentru accesorii, de ex. <ul style="list-style-type: none"> ■ Tocător cu alimentare continuă ■ Storcător de citrice
Dispozitiv de acționare 3 	Pentru accesorii, de ex. adaptorul pentru blender

Telurile

Aici puteți afla tot ce aveți nevoie să știți cu privire la diferitele teluri.

Prezentare generală a telurilor

Folosii telul potrivit în funcție de utilizare.

Tel	Utilizare
	Spirală pentru aluat <ul style="list-style-type: none"> ■ Frământarea aluatului consistent, de ex. aluat dospit. ■ Incorporarea alimentelor care nu vor fi tăiate, de ex. stafide sau fulgi de ciocolată.
	Tel <ul style="list-style-type: none"> ■ Amestecarea alimentelor, de ex. compoziție pentru prăjituri sau spumă. ■ Incorporarea alimentelor, de ex. albușuri de ou, frișcă sau stafide.
	Tel <ul style="list-style-type: none"> ■ Bătutul albușurilor de ou și a frișcăi. ■ Prepararea de aluat nedospit, de ex. aluat pentru chec.

Poziția de repaus

Aparatul dumneavoastră este dotat cu o poziție de repaus manuală.

Observație: Brațul pivotant se deschide sau închide cu telul utilizat numai atunci când dispozitivul de acționare este localizat în poziția de repaus corectă.

Setarea dispozitivului de acționare în poziția de repaus

Cerință: Comutatorul rotativ este setat în poziția **O off**.

- ▶ Setai comutatorul rotativ în poziția **P** și mențineți.
- ✓ Dispozitivul de acționare va continua să se miște până când ajunge în poziția de repaus.

Notă: Dacă dispozitivul de acționare nu se mișcă, poziția de repaus corectă a fost deja atinsă.

Înainte de prima utilizare

Pregătiți aparatul pentru utilizare.

Pregătirea aparatului

1. Apăsăți butonul de eliberare și ridicați brațul pivotant până când acesta se cuplează.
→ „*Deplasarea brațului pivotant*”, Pagina 15
2. Ridicați și scoateți vasul.
→ „*Scoaterea vasului*”, Pagina 15
3. Curățați toate componentele care intră în contact cu alimentele înainte de prima utilizare.
→ „*Curățarea și întreținerea*”, Pagina 17
4. Puneți deoparte componentele curățate și uscate pentru a fi gata de utilizare.

Operarea de bază

Aici puteți afla tot ce aveți nevoie să știți cu privire la utilizarea aparatului dumneavoastră.

Lungimea cablului

Reglați lungimea cablului de alimentare în funcție de necesitățile dumneavoastră.

Reglarea lungimii cablului cu ajutorul compartimentului de depozitare a cablului

1. Trageți de cablu până ajunge la lungimea dorită.
2. Pentru scurtarea cablului, împingeți-l în compartimentul de depozitare a cablului.

Deplasarea brațului pivotant

1. Apăsăți butonul de eliberare și ridicați brațul pivotant până când acesta se cuplează.
→ Fig. 3
- ✓ Brațul pivotant este fixat în poziția 2.

2. Apăsăți butonul de eliberare și deplasați în jos brațul pivotant până când acesta se cuplează în poziție verticală.
→ Fig. 4
- ✓ Brațul pivotant este fixat în poziția 3.

Introducerea vasului

- ▶ Așezați vasul pe unitatea de bază.
→ Fig. 5
- Vasul trebuie poziționat drept și ferm pe unitatea de bază.

Scoaterea vasului

- ▶ Ridicați și scoateți vasul.
→ Fig. 6

Introducerea telurilor

Cerință: Dispozitivul de acționare este în poziția de repaus.

→ „*Setarea dispozitivului de acționare în poziția de repaus*”, Pagina 14

1. Selectați telul necesar.
→ „*Prezentare generală a telurilor*”, Pagina 14
2. Apăsăți telul în dispozitivul de acționare principal până când acesta se cuplează.
→ Fig. 7
3. Pentru a introduce spirala pentru aluat:
 - Introduceți spirala pentru aluat cu capacul de protecție montat pe dispozitivul de acționare principal.
 - Rotiți capacul de protecție până când spirala pentru aluat se cuplează complet.
→ Fig. 8

Capacul de protecție [a] trebuie să acopere complet dispozitivul de acționare principal.

Scoaterea telurilor

- ▶ Scoateți complet telul din dispozitivul de acționare.
→ Fig. 9

Atașarea capacului vasului

Cerințe

- Se folosește telul potrivit.
 - Vasul a fost montat.
 - Brațul pivotant este închis.
1. Apăsăți butonul de eliberare, ridicați ușor brațul pivotant și mențineți-l în poziție.
→ Fig. 10
 2. Ridicați ușor capacul în față, glisați-l complet pe vas și lăsați-l în jos.
→ Fig. 11
Tubul de umplere trebuie să fie orientat spre față.
 3. Apăsăți în jos brațul pivotant până când acesta se cuplează.
→ Fig. 12

Scoaterea capacului vasului

1. Apăsăți butonul de eliberare, ridicați ușor brațul pivotant și mențineți-l în poziție.
2. Ridicați ușor capacul în față și trageți-l afară spre față.
3. Împingeți în sus brațul pivotant până când acesta se cuplează.

Procesare

Aici puteți afla tot ce aveți nevoie să știți cu privire la procesarea alimentelor.

Viteze recomandate

Respectați vitezele recomandate pentru a obține rezultate optime.

Setare	Utilizare
1-2	Amestecarea și mixarea ingredientelor.
1-2	Frământarea aluatului consistent, de ex. aluat dospit.
3-4	Bătutul și amestecarea ingredientelor, de ex. frișcă.

Procesarea ingredientelor cu ajutorul telurilor

AVERTISMENT

Pericol de rănire!

Dispozitivele de acționare, telurile și accesoriile care sunt rotative pot provoca leziuni.

- ▶ Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea și ustensilele la distanță de părțile rotative.
- ▶ Atașați și scoateți telurile și accesoriile numai atunci când dispozitivul de acționare s-a oprit și ați scos din priză aparatul.
- ▶ Înainte de schimbarea telurilor și a accesoriilor sau de curățarea aparatului, opriți-l și scoateți-l din priză.
- ▶ Utilizați telurile numai atunci când vasul este introdus, capacul este fixat, iar capacele dispozitivului de acționare sunt montate.
- ▶ Porniți aparatul numai dacă toate pregătirile sunt complete și brațul pivotant este cuplat în poziția descrisă.
- ▶ Nu deschideți niciodată brațul pivotant în timpul procesării.
- ▶ Nu lăsați niciodată aparatul pornit dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă. Aparatul va reporni automat după o pană de curent.

Cerințe

- Vasul a fost montat.
 - Telul a fost montat.
1. Adăugați ingredientele în vas.
 2. Apăsăți butonul de eliberare și apăsăți în jos brațul pivotant până când acesta se cuplează.
 3. Introduceți ștecherul în priză.
 4. Aduceți comutatorul rotativ în poziția necesară.
→ Fig. 13
 5. Procesăți ingredientele până când obțineți rezultatul dorit.
 6. Aduceți comutatorul rotativ în poziția **O off**.
→ Fig. 14
Așteptați până când aparatul se oprește.

7. Setați comutatorul rotativ în poziția **P** și mențineți.
→ Fig. 15
- ✓ Dispozitivul de acționare va continua să se miște până când ajunge în poziția de repaus.
8. Scoateți ștecherul din priză.

Recomandări

- Puteți să modificați viteza în orice moment în timpul procesării sau să întrerupeți procesarea.
- Curățați toate componentele imediat după utilizare pentru a evita uscarea reziduurilor.

Adăugarea mai multor ingrediente

1. Pentru a adăuga ingrediente în timpul procesării, utilizați tubul de umplere de pe capac.
→ Fig. 16
2. Pentru a adăuga cantități mari, setați comutatorul rotativ în poziția **O off**. Așteptați până când aparatul se oprește.
3. Setați comutatorul rotativ în poziția **P** și mențineți.
→ Fig. 15
- ✓ Dispozitivul de acționare va continua să se miște până când ajunge în poziția de repaus.
4. Scoateți capacul vasului.
→ „Scoatarea capacului vasului”, Pagina 16
5. Adăugați ingredientele în vas.
6. Atașați capacul vasului.
→ „Atașarea capacului vasului”, Pagina 16
7. Procesați ingredientele până când obțineți rezultatul dorit.

Capacul dispozitivului de acționare

Scoateți capacul de protecție pentru a utiliza accesoriile cu dispozitivul de acționare 2 sau 3.

Scoatarea capacului dispozitivului de acționare

1. Ridicați capacul de protecție al dispozitivului de acționare 2 de opritorul lateral și scoateți.
→ Fig. 17
2. Trageți în sus capacul de protecție pentru dispozitivul de acționare 3 și scoateți.
→ Fig. 18

Montarea capacului dispozitivului de acționare

1. Poziționați capacul de protecție pentru dispozitivul de acționare 2 și apăsați-l bine în locașul său.
→ Fig. 19
2. Poziționați capacul de protecție pentru dispozitivul de acționare 3 și apăsați-l bine în locașul său.
→ Fig. 20
Marcajele ▲ și ▲ trebuie să se potrivească.

Observație: Închideți întotdeauna dispozitivele de acționare nefolosite cu capacele de protecție.

Curățarea și întreținerea

Pentru ca aparatul dumneavoastră să continue să funcționeze eficient o perioadă îndelungată, este important să-l curățați și să-l întrețineți cu grijă.

Produse de curățare

Aflați aici care produse de curățare sunt adecvate pentru aparatul dumneavoastră.

ATENȚIE!

Utilizarea unor agenți de curățare necorespunzători sau curățarea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului.

- ▶ Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool sau spirt.
- ▶ Nu folosiți obiecte tăioase, ascuțite sau metalice.
- ▶ Nu folosiți lavete aspre sau agenți de curățare abrazivi.

Prezentarea generală a curățării aparatului

Veți găsi o prezentare generală despre cea mai bună modalitate de curățare a aparatului și componentelor aici.

→ Fig. 21

Recomandare: Atunci când procesați alimente precum morcovi, componentele din material plastic se pot decolora. Îndepărtați petele cu o lavetă moale și câteva picături de ulei de gătit.

Accesorii speciale

Puteți procura accesoriile de la unitățile service abilitate, din magazinele de specialitate sau online. Folosiți numai accesorii originale, întrucât acestea au fost concepute special pentru aparatul dumneavoastră. Accesoriile variază de la un aparat la altul. Atunci când achiziționați accesorii, indicați întotdeauna numărul de serie (ENr.) exact iaal aparatului dumneavoastră. → *Pagina 20*

Exemplu de rețetă

Aici puteți găsi o selecție de rețete concepute special pentru aparatul dumneavoastră.

Puteți afla care accesorii sunt disponibile pentru aparatul dumneavoastră în catalogul nostru, în magazinul online sau la unitatea de service abilitată.
www.bosch-home.com

Exemple de aplicații

Respectați comentariile și cifrele din tabel.
→ Fig. 22

Recomandare: Puteți găsi mai multe exemple de aplicații și rețete pentru aparatul dumneavoastră online.
www.bosch-home.com

Rețetă	Ingrediente	Procesare
Prăjitură cu multe fructe	<ul style="list-style-type: none">■ 3 ouă■ 135 g zahăr■ 135 g margarină■ 255 g făină■ 10 g praf de copt■ 150 g coacăze■ 150 g amestec de fructe uscate <p>Observație: Procesați o cantitate de maxim 2 x rețeta de bază în același timp.</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Introduceți telul de amestecat.■ Adăugați toate ingredientele cu excepția fructelor uscate.■ Procesați timp de 30 de secunde în poziția 1.■ Apoi procesați timp de 3-5 minute în poziția 3.■ Selectați poziția 1.■ Adăugați fructele uscate în următoarele 30-60 secunde.

Depanarea defecțiunilor minore

Puteți remedia defecțiunile minore ale aparatului dumneavoastră prin mijloace proprii. Citiți informațiile privind depanarea defecțiunilor minore înainte de a contacta unitatea de service abilitată. Astfel veți putea evita costuri inutile.

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Reparațiile incorecte sunt periculoase.

- ▶ Repararea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat instruit.
- ▶ Utilizați numai piese originale pentru repararea aparatului.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare electrică a aparatului este defect, trebuie să vă adresați producătorului, unității de service abilitate a producătorului sau unei persoane calificate în acest domeniu în vederea înlocuirii cablului, pentru a preveni orice risc.

Defecțiuni

Defecțiune	Cauză	depanarea defecțiunilor minore
Aparatul nu funcționează.	Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus în priză.	▶ Conectați aparatul la rețeaua de alimentare electrică.
	Siguranța este defectă.	▶ Verificați disjunctorul din panoul de siguranțe.
	A avut loc o pană de curent.	▶ Verificați dacă sistemul de iluminare din bucătărie sau alte aparate funcționează.
Brațul pivotant nu poate fi deschis sau închis deoarece telul este blocat în vas.	Dispozitivul de acționare nu este în poziția de repaus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aduceți comutatorul rotativ în poziția O off. 2. Atunci când brațul pivotant este deschis, scoateți telul și închideți brațul pivotant. 3. Aduceți comutatorul rotativ în poziția P și mențineți-l în această poziție. <p>✓ Dispozitivul de acționare va continua să se miște până când ajunge în poziția de repaus.</p>

Eliminarea ecologică

Aici puteți afla cum să eliminați corect aparatele vechi.

Eliminarea ecologică a aparatului uzat

Materiile prime valoroase pot fi reutilizate prin intermediul reciclării.

1. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică.
2. Secționați cablul de alimentare cu energie electrică.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.



Acest aparat este etichetat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind aparatele electrice și electronice uzate (deșeurii de echipamente electrice și electronice - DEEE). Norma definește cadrul pentru returnarea și reciclarea aparatelor uzate aplicabil în toate statele membre ale UE.

Unitatea de service abilitată

Dacă aveți întrebări sau dacă nu puteți remedia defecțiunile aparatului prin mijloace proprii, sau dacă aparatul dumneavoastră trebuie reparat, contactați unitatea de service abilitată. Puteți rezolva multe probleme dumneavoastră înșivă consultând informațiile privind depanarea defecțiunilor minore din aceste instrucțiuni sau de pe site-ul nostru web. În caz contrar, contactați unitatea noastră de service abilitată. Vom găsi întotdeauna o soluție potrivită.

În orice situație de solicitare a garanției, ne vom asigura că aparatul dumneavoastră este reparat de către tehnicienii instruiți din unitatea de service abilitată, folosind piese de schimb originale, inclusiv după perioada când garanția oferită de producător a expirat.

În conformitate cu Directiva vizând proiectarea ecologică, puteți obține piese de schimb originale corespunzătoare funcțiilor acestora de la unitatea de service abilitată pe o perioadă de cel puțin 7 ani după data la care aparatul dumneavoastră a fost pus pe piață în cadrul Spațiului Economic European.

Observație: Conform termenilor garanției producătorului, asistența solicitată unității de service abilitate este gratuită. Pentru informații detaliate privind perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă unității de service abilitate, reprezentanței locale sau accesați site-ul nostru web.

Indicați numerele de serie (Nr. E) și de fabricație (FD) ale aparatului dumneavoastră atunci când apelați la unitățile noastre de service abilitate. Detaliile de contact ale unităților de service abilitate pot fi găsite în catalogul de service de la sfârșitul manualului sau pe site-ul nostru web.

Numărul de serie al produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD)

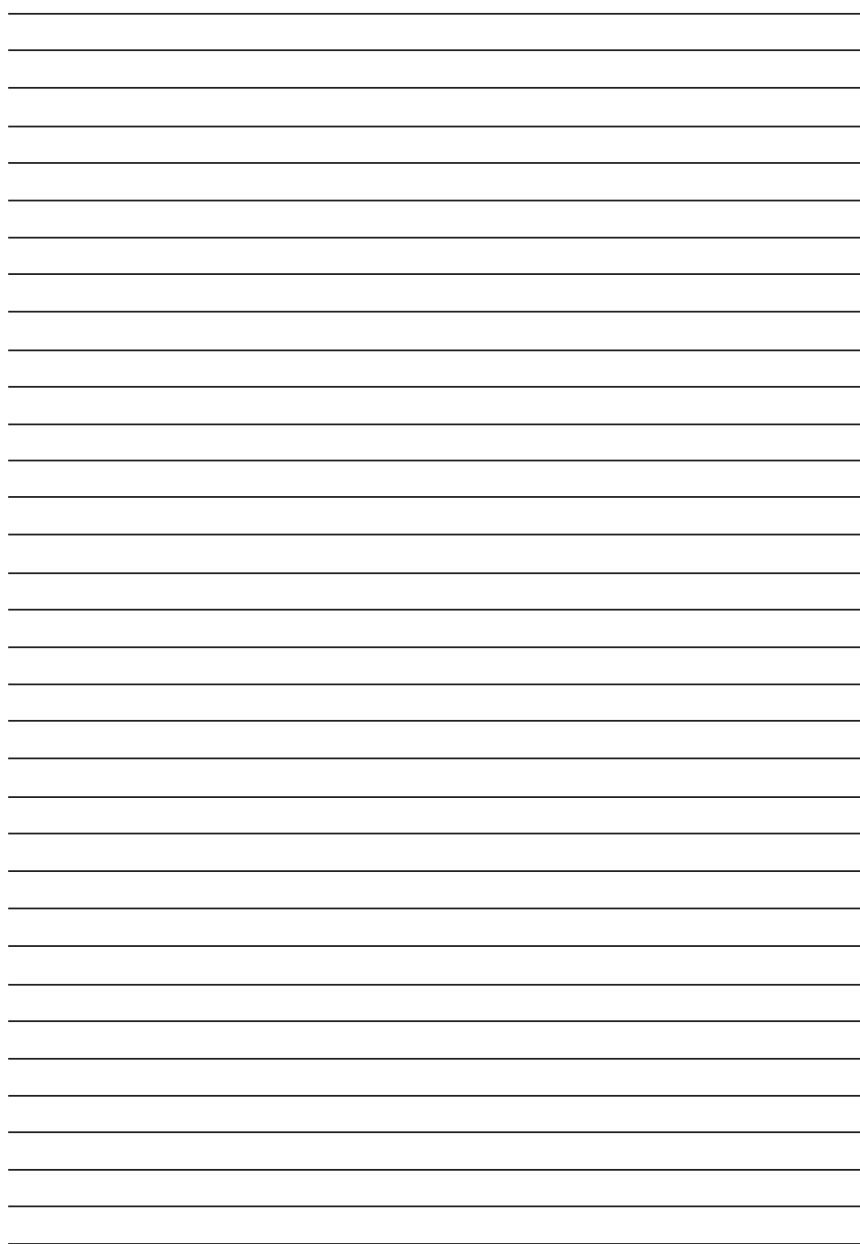
Puteți găsi numărul de serie (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) ale produsului pe plăcuța de identificare cu date tehnice a aparatului dumneavoastră. Notați-vă detaliile aparatului dumneavoastră și numărul de telefon al unității de service abilitate pentru a le putea regăsi cu ușurință.

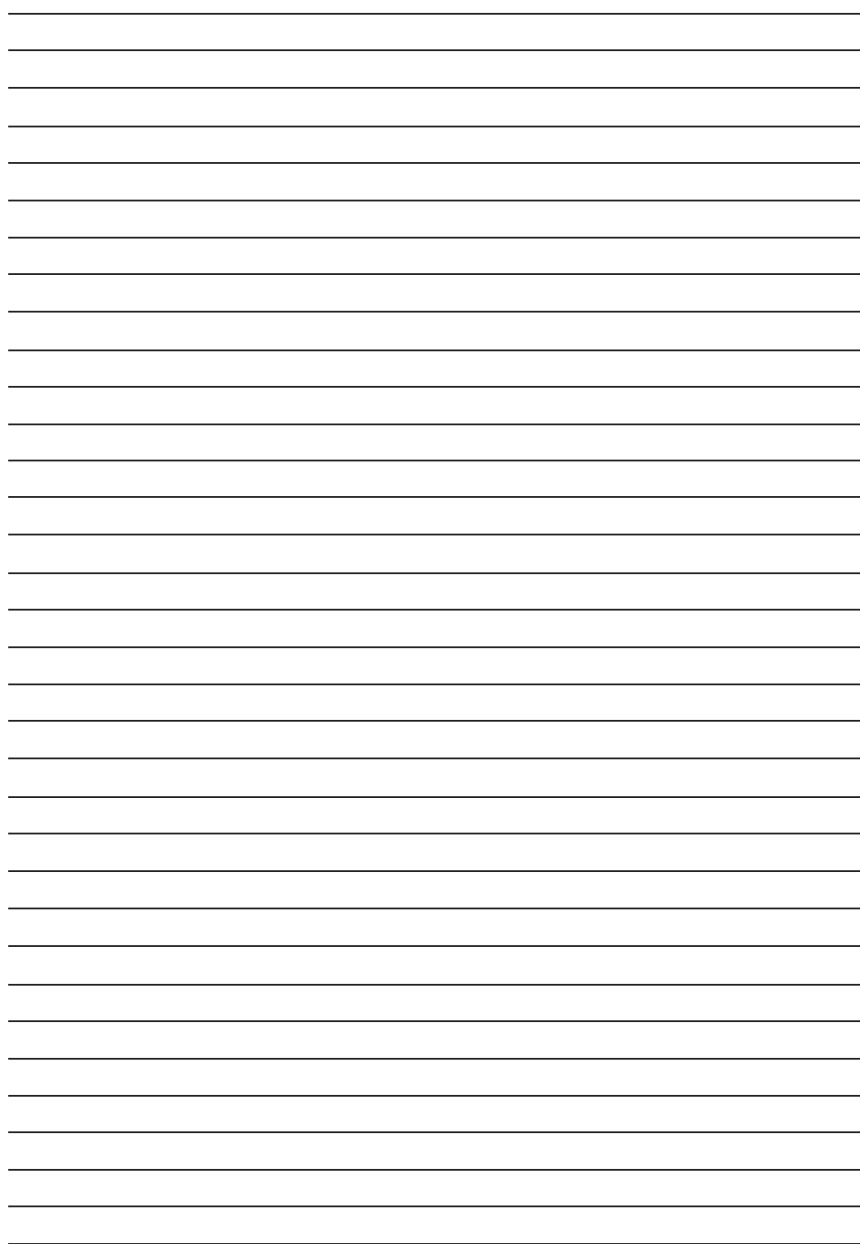
Condiții de garanție

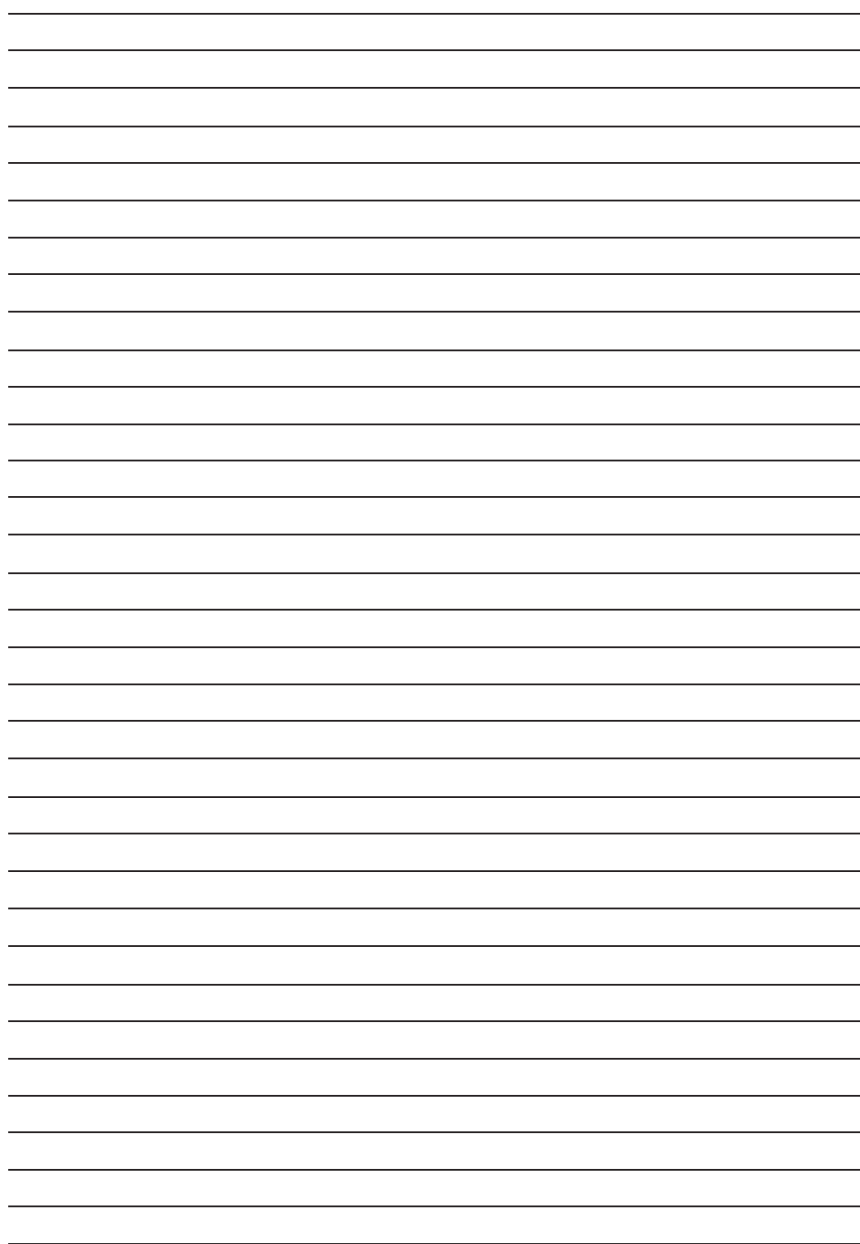
Puteți solicita garanția pentru aparatul dumneavoastră în următoarele condiții. Condițiile de garanție pentru acest aparat sunt cele stabilite de către reprezentanța companiei noastre în țara în care a fost achiziționat acesta. Detaliile cu privire la aceste condiții pot fi obținute de la reprezentanța de la care a fost achiziționat aparatul. În orice situație de solicitare a garanției, trebuie să prezentați dovada achiziționării sau chitanța.

Date tehnice

Cod produs	Nivel zgomot (dB(A) re 1 pW)
MUMS2AW00	76
MUMS2ER01	76
MUMS2EW00	76
MUMS2EW30	76
MUMS2EW40	76
MUMS2VM00	76







Рециклиране

Разберете тук как правилно да рециклирате старите уреди.

Рециклиране на стар уреди

Чрез рециклиране могат да бъдат отново използвани ценни суровини.

1. Изключете уреда от мрежата.

2. Отрежете захранващия кабел.

съобразен начин.



Този уред е обозначен в съответствие с Европейска Директива 2012/19/EC

относно използването на електрически и електронни уреди (отпадици от

електрически и електронно оборудване – OEE). Директивата определя рамката за

връщане и рециклиране на използвани уреди, която е приложима в ЕС.

Обслужване на клиенти

Ако имате някакви въпроси, не можете сами да отстраните неизправностите

на уреда или ако уредът Ви трябва да

бъде поправен, свържете се с отдела

за обслужване на клиенти. Може да

разрешите много от проблемите сами, като

се консултирате с информацията за

отстраняване на неизправности в тези

това не е глупаят, свържете се с нашата

служба за обслужване на клиенти. Винаги

намираме подходящо решение.

При всички случаи претеглени ще

се уверим, че вашият уред се поправя от

обучени техници от сертифицираните

обслужване на клиенти, които използват

оригинални и нови части, включително

производител.

Оригиналните резервни части съгласно

съответната Екодизайн поръчка могат

да бъдат получени от Обслужване на

клиенти за период от най-малко 7 години

от датата, на която Вашият уред е пуснат

на пазара в рамките на Европейското

икономическо пространство.

Внимание: Съгласно условията

на гаранцията на производителя

използването на Обслужване на клиенти

е безплатно.

Подобна информация за гаранционния

срок и условията на гаранция във

вашата страна можете да намерите

от сертифицираното обслужване на

клиенти, вашият търговец или нашия

уебсайт.

При контакт със службата за обслужване

на клиента са ви необходими номерът

на продукта (E-Nr.) и производственият

номер (FD) на вашия уред.

Данните за контакт на Обслужване на

клиенти могат да бъдат намерени в

директорията за Обслужване на клиенти

в края на инструкциите или на нашия

уебсайт.

Номер на продукта (E-Nr.) и

производствен номер (FD)

Номерът на продукта (E-Nr.) и

производственият номер (FD) са посочени

на табелката с техническите данни на

уредта. Запишете данните на Вашия уред

и телефонния номер на Обслужване на

клиенти, за да ги намерите отново бързо.

Гаранционни условия

Може да предявявате гаранционни

претенции за Вашия уред при следните

условия.

Гаранционните условия за този уред

са определени от нашия представител

в страната, в която се продава.

Подробности относно тези условия

можете да получите от търговеца, от

кого е бил закупен уредът. Белжката

от закупуването или касовият бонус трябва

да бъдат представени при предявяване на

иск по смисъла на тази гаранция.

Отстраняване на неизправности

Можете сами да отстраните незначителни неизправности на Вашия уред. Прочетете информацията за отстраняване на неизправности, преди да се свържете с Обслужване на клиенти. Така ще избегнете ненужните разходи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от токов удар! Неправилните ремонти са опасни.

- ▶ Ремонтите на уреда трябва да се извършват само от обучен специалист.
- ▶ Използвайте само оригинални резервни части, когато ремонтирате уреда.
- ▶ Ако хранявщият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, службата за обслужване на клиенти на производителя или друго квалифицирано лице с цел предотвратяване на всякаква опасност.

Неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване на неизправности
Уредът не работи.	Цепенелът на храняващия кабел не е включен.	▶ Свържете уреда към храняването.
	Прекъсвачът на веригата е дефектен.	▶ Проверете прекъсвача в кутията с предохранители.
	Има прекъсване на тока.	▶ Проверете дали осветлението във вашата кухня или други уреди работи.

Връщането се рамо	Задвижващият механизъм не е в паркирано положение.	1. Поставете връщаното се копче на Off .
не може да се отвори или затвори, защото		2. Когато връщаното се рамо е отворено, извадете приставката и затворете връщаното рамо.
приставката е заседнала в купата.		3. Свържете връщаното се копче на P и задържете на тази позиция. Задвижващият механизъм давно се движи, докато се достигне правилната позиция за паркиране.

Цвят: Когато обработват храна като червено зеле или моркови, пластмасовите части могат да се обезцветят. Отстранете обезцветяването с мека кърпа и няколко капки олио.

Специални аксесоари

Може да закупите аксесоари от следпродажбеното обслужване, от специализирани търговци или онлайн. Използвайте само оригинални аксесоари, тъй като те са специално разработени за вашия уред. "Аксесоарите се различават от един уред до друг, когато купувате аксесоари, винаги цитирайте точния продукт номер (E no.) на вашия уред." → Страница 20

Примерна речента

Тук можете да намерите примерна речента, която е специално разработена за вашия уред.

Речента	Съставки	Обработка
Богата плодова торта	<ul style="list-style-type: none"> ■ 3 яйца ■ 135 г захар ■ 135 г магарин ■ 255 г брашно ■ 10 г бакпулвер ■ 150 г френско грозде ■ 150 г смесени сушени плодове <p>Забелжка: Макс. 2 пъти количеството едновременно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Поставете бъркалната за разбиване. ■ Добавете всички съставки с изключение на сушените плодове. ■ Разбъркайте за 30 секунди на настройка 1. ■ След това обработете 3-5 минути на настройка 3. ■ Изберете настройка 1. ■ Добавете сушените плодове в рамките на следващите 30-60 секунди.

Примери за приложение

Може да разберете кои аксесоари са налични за вашия уред във вашия каталог, в онлайн магазина или от нашето следпродажбено обслужване. www.bosch-home.com

Слазвайте коментарите и фигурите в таблицата. → Fig. 22

Цвят: Може да намерите повече примери за приложение и реценти за вашия уред онлайн. www.bosch-home.com

Поставяне на капака на задвижващия

механизъм

1. Поставете защитния капак за задвижващ механизъм 2 и го натиснете здраво. **19** → Фиг. 19

2. Поставете защитния капак за задвижващ механизъм 3 и го натиснете здраво. **20** → Фиг. 20

Маркировките ▼ и ▼ трябва да съвпадат.

Забележка: Винаги затваряйте

неизползваните задвижващи механизми със защитните капаци.

Почистване и обслужване

За да поддържате Вашия уред да работи ефективно за дълго време, важно е да го почиствате и поддържате внимателно.

Продукти за почистване

Разберете кои почистващи продукти са подходящи за вашия уред.

ВНИМАНИЕ!

Използването на неподходящи

почистващи препарати или неправилно почистване може да повреди урета.

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съдържащи алкохол или спирт.
- ▶ Не използвайте остри, заострени или метални предмети.

- ▶ Не използвайте абразивни кърпи или почистващи препарати.

Преглед на почистването

Може да намерите преглед на това как най-добре да почиствате урета и останалите части тук.

21 → Фиг. 21

7. Завърнете въртящото се копче на Р и

→ Фиг. 15

- ✓ Задвижващият механизъм бавно се движи, докато се достигне правилната

позиция за паркиране.

8. Изключете щелсела.

Съвети

- Може да промените скоростта по всяко време по време на обработка

- Или да прекъснете обработката. Почистете всички части веднъж след употреба, така че остатъците да не засъхнат.

Добавяне на повече съставки

1. За да добавите съставки по време на обработката, използвайте вала за пълнене в капака.

→ Фиг. 16

2. За да добавите големи количества,

поставете въртящото се копче на Off.

Изчакайте, докато уредът спре.

3. Завърнете въртящото се копче на Р и

→ Фиг. 15

- ✓ Задвижващият механизъм бавно се движи, докато се достигне правилната

позиция за паркиране.

4. Отстранете капака на купата.

→ "Изваждане на капака на купата",

Страница 16

5. Добавете съставките в купата.

Поставете капака на купата.

→ "Поставяне на капака на купата",

Страница 16

7. Обработайте съставките, докато

почистените желани резултат.

Капак на задвижващия механизъм

Свалете защитния капак, за да използвате аксесоари на задвижващия механизъм 2 или 3.

Отстраняване на капака на задвижващия механизъм

1. Повдигнете защитния капак

на задвижващ механизъм 2 от

страничното ухо и извадете.

→ Фиг. 17

2. Издърпайте защитния капак на

задвижващ механизъм 3 и го извадете.

→ Фиг. 18

Закрепване на капака на купата

Изисквания

- Тък се използва необходимата

приставка.

■ Купата е поставена.

■ Въртящото се рамо е затворено.

1. Натиснете бутона за освобождаване,

повдигнете леко въртящото се рамо и

задържте на място.

→ Фиг. 10

2. Повдигнете леко капака отпред,

плъзнете напълно върху купата и

поставете дръж.

→ Фиг. 11

Валцът за пълнене трябва да е обрънат

към предната част.

3. Натиснете въртящото се рамо надолу,

докато се захване.

→ Фиг. 12

Изваждане на капака на купата

1. Натиснете бутона за освобождаване,

повдигнете леко въртящото се рамо и

задържте на място.

2. Повдигнете леко капака отпред и го

издърпайте към предната част.

3. Натиснете въртящото се рамо нагоре,

докато се захване.

Обработка

Тък можете да намерите всички, което

трябва да знаете за обработката на

храната.

Препоръчителни скорости

Създавайте препоръчителните скорости за

оптимални резултати.

Настройка		Употреба
1-2	Разбъркайте и смесете съставките.	
1-2	Омесете тежко тесто, напр. тесто с мая.	
3-4	Разбийте и разбъркайте съставките, напр. бита сметана.	

Обработка на съставки с приставките



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване!

Въртящите се механизми, приставки или

части от аксесоарите могат да причинят

наранявания.

▶ Дръжте ръцете, косата, дрехите и

приборите далеч от въртящите се

части.

▶ Закрепете и отстранете приставките

и аксесоарите само след като

задвижващият механизъм спре и сте

изключили уреда.

▶ Преди да смените приставките или

да почистите уреда, го изключете от

копчето и от електрическата мрежа.

▶ Използвайте приставките само

когато е поставена купата, капакът е

монтиран и капациите на задвижващия

механизъм са на мястото си.

▶ Включете уреда само ако купата

подготовка е завършена и въртящото

се рамо е поставено в описаната

позиция.

▶ Никога не отваряйте въртящото рамо

по време на обработка.

▶ Никога не оставяйте уреда включен,

ако захранването е прекъснато.

Уредът автоматично ще стартира

отново след прекъсване на

Изисквания

■ Купата е поставена.

■ Необходимата приставка е поставена.

1. Добавете съставките в купата.

2. Натиснете бутона за освобождаване и

натиснете въртящото се рамо надолу,

докато се захване.

3. Включете щепсела.

4. Завъртете въртящото се копче на

желаната скорост.

→ Фиг. 13

5. Обработвайте съставките, докато

постигнете желания резултат.

6. Поставете въртящото се копче на

Off.

→ Фиг. 14

Изчакайте, докато уредът спре.

Преди да използвате за първи път

Подготовка на уреда

Подготовка на уреда за употреба.

1. Натиснете бутона за освобождаване и повдигнете въртящото се рамо, докато се захване.

→ "Преместване на въртящото се рамо", Страница 15

2. Повдигнете и извадете купата.

→ "Изваждане на купата", Страница 15

3. Почистете всички части, които влизат в контакт с храната, преди да ги използвате за първи път.

→ "Почистяване и обслужване", Страница 17

4. Поставете почистените и изсушени части готови за употреба.

Основни функции

Дължинна на ذخарнавшия кабел

Настройте дължината на ذخарнавшия кабел според вашите нужди.

Регулиране на дължината на кабела чрез отделиенето за съхранение на кабела

1. Издърпайте ذخарнавшия кабел до желаната дължина.

2. За да намалите кабела, го натиснете в отделиенето за съхранение на кабела.

Преместване на въртящото се рамо

1. Натиснете бутона за освобождаване и повдигнете въртящото се рамо, докато се захване.

→ Фиг. 3

✓ Въртящото се рамо е фиксирано в позиция 2.

Преди да използвате за първи път

2. Натиснете бутона за освобождаване и преместете въртящото се рамо надолу, докато се захване във вертикално положение.

→ Фиг. 4

✓ Въртящото се рамо е фиксирано в позиция 3.

Поставяне на купата

▶ Поставете купата в основния уред.

→ Фиг. 5

Купата трябва да бъде разположена права и стабилно върху основата.

Изваждане на купата

▶ Повдигнете и извадете купата.

→ Фиг. 6

Поставяне на приставките

Изискване: Задвижващият механизъм е в паркирана позиция.

→ "Преместване на задвижващия механизъм в паркирана позиция", Страница 14

1. Изберете необходимата приставка.

→ "Преди да приставките", Страница 14

2. Натиснете приставката в главния уред, докато се захване.

→ Фиг. 7

3. За да поставите купката за месене: Поставете купката за месене със защитната капачка, поставена в основния задвижващ механизъм.

– Завъртете предпазната капачка

– Докато купката за месене се захване напълно.

→ Фиг. 8

Защитната капачка [a] трябва да

покрива изцяло основния задвижващ механизъм.

Изваждане на приставки

▶ Издърпайте приставката напълно от

задвижващия механизъм.

→ Фиг. 9

<p>Позиция 2 Въртящото се рамо е отворено. ■ Поставете или извадете купата. ■ Поставете или извадете пръставката. ■ Добавете съставките в купата.</p> <p>Позиция 3 Използвайте аксесоар на основния уред, напр. месомелачка. ■ Използвайте аксесоар на устройство 3, напр. пръставка за стъклен пасатор.</p>	<p>Позиция 2 За аксесоари, напр. устройство за непрекъснато мелене ■ Устройство за аксесоари, напр. Цитрус преса</p> <p>Позиция 1 За аксесоари, напр. месомелачката</p>	<p>Задвижващи механизъм 1 За пръставките</p> <p>Задвижващи механизъм 1 За аксесоари, напр. месомелачката</p> <p>Задвижващи механизъм 2 За аксесоари, напр. устройство за непрекъснато мелене ■ Цитрус преса</p> <p>Задвижващи механизъм 3 За аксесоари, напр. пръставката за блендера</p>
<p>Задвижващи механизъм 1 Употреба</p>		
<p>Може да намерите преглед на двигателните механизми и техните цели тук.</p> <p>Преглед на двигателните механизми</p> <p>Можете да намерите преглед на двигателните механизми и техните цели тук.</p>		
<p>Забележка: Двигателни механизми 2 и 3 се прегледат със защитни капаци. → "Катак на задвижващия механизъм", <i>Страница 17</i></p> <p>Преглед на двигателните механизми</p> <p>Можете да намерите преглед на двигателните механизми и техните цели тук.</p>		
<p>Задвижващи механизми</p> <p>Вашият уред е оборудван с различни двигателни механизми, които са специално проектирани за неговите пръставки и аксесоари.</p>		
<p>Позиция 2 Въртящото се рамо е отворено. ■ Поставете или извадете купата. ■ Поставете или извадете пръставката. ■ Добавете съставките в купата.</p> <p>Позиция 3 Използвайте аксесоар на основния уред, напр. месомелачка. ■ Използвайте аксесоар на устройство 3, напр. пръставка за стъклен пасатор.</p>		




Забележка: Ако устройството не се движи, правилната позиция за паркиране е вече достигната.

Нискване: Въртящото се копче да е поставено на **Off**.
 ▶ Завъртете въртящото се копче на **P** и задлъжете.
 ▲ Задвижващият механизъм бавно се движи, докато се достигне правилната позиция за паркиране.

Преместване на устройството в паркирано положение

Вашият уред е оборудван с ръчно паркирано положение.
Забележка: Въртящото се рамо ще се отвари или затваря само с поставената пръставка, когато задвижващият механизъм е разположен в правилната позиция за паркиране.

Паркирано положение

<p>■ За леко тесто, напр. панидшпан.</p> <p>■ Разбива белтъци и сметана.</p> <p>Бръкалка за разбиване</p>	
<p>■ Смесва продукти напр. яйчен смес или мус.</p> <p>■ Разбърква храна, напр. кекова бръкалка за разбъркване</p>	
<p>■ Омесете тежко тесто, напр. тесто с маля.</p> <p>■ Смесва продукти, които не трябва да се режат, напр. стафиди или шоколадов чипс.</p> <p>Кучка за месене</p>	
<p>Пръставка Употреба</p>	

Използвайте подходящата пръставка в зависимост от употребата.

Преглед на пръставките

Тук можете да намерите всичко, което трябва да знаете за различните пръставки.

Пръставки

6	Съшител капак за задвижващ механизъм 2
7	Задвижващ механизъм 2
8	Съшител капак за задвижващ механизъм 3
9	Задвижващ механизъм 3
10	Вентилационна решетка
11	Основен задвижващ механизъм
12	Съхранение на кабела
13	Вдлъбнатина за кулата

Въртящо се копче

Въртящият се превключвател се използва за стартиране и спиране на уреда и на обработката и за избор на скоростта.

Символ Функция

○ Off Спиране на обработката.

1 Обработвайте съставките на ниска скорост.

4 Обработвайте съставките на максимална скорост.

P Поставете задвижващия механизъм в паркирано положение.

Въртящо се рамо

Въртящото се рамо може да се регулира и фиксира в различни позиции.

Ако се натисне бутонът за освобождаване, въртящото се рамо може да се премести в желаното

положение. → “Преместване на въртящото се рамо”, Страница 15

Позиции на въртящото се рамо

Можете да намерите преглед на позициите на въртящото се рамо тук.

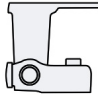
Позиция Употреба

Позиция 1 Въртящото се рамо е затворено.

■ Обработете съставките с приставките.

■ Използвайте аксесоар на задвижващ механизъм 2, напр.

устройство за непрекъснато менене



Сглобяване на уреда



ВНИМАНИЕ

Опасност от пожар!

Интензивната топлина може да спомогне уреда и приставките да се запалят.

▶ Не поставяйте уреда на или в близост до горещи повърхности.

ВНИМАНИЕ!

По време на работа топли отработен въздух излиза от вентилационната решетка отзад. Ако тя е блокирана, това може да причини прегряване на уреда.

▶ Поставете уреда на достъпно разстояние от стени, повърхности, които лесно се нараняват и други уреди.

1. Поставете уреда върху стабилна, равна, чиста и равна работна повърхност.

2. Издърпайте захранващия кабел до женатата дръжчина.

→ “Дръжчина на захранващия кабел”, Страница 15

Не включвайте щепсела.

Запознаване с уреда

Запознайте се с частите на Вашия уред.

Уред

Тук можете да намерите преглед на частите на Вашия уред.

→ Фиг. 2

1

Смесителна купа

2

Капак с въртящ вал за пълнене

3

Бутон за освобождаване за въртящото се рамо

4

Въртящо се рамо

5

Въртящо се копче

Предотвратяване на материални щети

За да предотвратите материални щети на вашия уред, аксесоари или други предмети, следвайте тези инструкции.

ВНИМАНИЕ!

■ Неравнината употреба може да

причини материални щети.

▶ Никогa не използвайте различни

дръвери едновременно.

▶ Никогa не използвайте уреда по-

дълго от необходимото.

▶ Не работете с празен уред.

▶ Никогa не използвайте

оригиналните части и аксесоари

за други уреди.

▶ Спазвайте максималните

количества за обработка.

▶ Не използвайте купата, за да

съхранявате предмети, които не

■ принадлежат.

▶ По време на работа топъл отработен

въздух излиза от вентилационната

решетка отзад. Ако тя е блокирана,

това може да причини прегряване на

уред.

▶ Поставете уреда на достъпно

разстояние от стени, повърхности,

които лесно се нараняват и други

уреди.

Опазване на околната среда/свети за енергоспестяване

Помогнете за опазването на околната среда, като използвате Вашия уред по начин, който спестява ресурси и като използвате правилно използваните

материали.

Изхвърляне на опаковката

Опаковъчните материали са екологично съвместими и могат да бъдат рециклирани.

- ▶ Сортирайте отделните компоненти по вид и ги изхвърлете отделно. Информация за текущите методи за рециклиране можете да получите от Вашия специализиран търговец или от общината.

Разпаковане и проверка

Разберете тук на какво трябва да обърнете внимание при разпаковането на уреда.

Разпаковане на уреда и частите му

1. Извадете уреда от опаковката.
2. Извадете всички останали части и придружаващите ги документи от опаковката и ги оставете настрана.
3. Отстранете опаковъчния материал.
4. Отстранете всички стикери или фолио.

Съхранение на опаковката

След като разопаковате всички части, проверете за евентуални повреди при транспортирането и пълнотата на доставката.

Внимание: Уредът се предлага с допълнителни аксесоари в зависимост

от неговите характеристики. Вижте инструкциите за аксесоарите, за да откриете по-нататъшното съдържание

на опаковката.

← Фиг. 1

A Основен уред с купа

B Капак с вграден вал за пълнене

C Бъркалка за разбъркване

D Бъркалка за разбиване

E Купа за месене

F Придружаващи документи

- ▶ Прочистете повърхностите, които влизат в контакт с храната преди всяка употреба.
- ▶ Сгледвайте инструкциите за почистване за здравето.

Замърсяваната върху повърхностите могат да са опасни

ВНИМАНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!



- ▶ Не позволявайте на децата да играят с малките части. Дръжте малките части далеч от деца. Децата могат да вдъшат или да погълнат малките части и материал.
- ▶ Не позволявайте на деца да играят с опаковъчния материал.
- ▶ Пазете опаковъчния материал далеч от деца. Главата си или да се увият в него и да се задълшат.
- ▶ Децата могат да поставят опаковъчен материал над

ВНИМАНИЕ – Опасност от задълшване!



- ▶ Не бъркайте в купата, когато спускате въртящото се рамо.
- ▶ Ръцете и пръстите ви могат да се заклещат.

ВНИМАНИЕ – Опасност от смачкване!



- ▶ Частите, които са счупени или повредени или не пасват добре, трябва да бъдат заменени с оригинални резервни части.
- ▶ Частите, които са счупени или повредени или не пасват добре, трябва да бъдат заменени с оригинални резервни части.
- ▶ Работата на уреда с повредени части може да доведе до смел прекъсване на храненето.
- ▶ Никога не оставяйте уреда включен, ако храненето е прекъснато. Уредът автоматично ще стартира отново обрботка.
- ▶ Никога не отваряйте въртящото рамо по време на описаната позиция.
- ▶ Включете уреда само ако цялата подготовка завършена и въртящото се рамо е поставено в механизъм са на мястото си.
- ▶ Използвайте приставките само когато е поставена купа, капакът е монтиран и капците на задвижващия механизъм са на мястото си.
- ▶ Преди да смените приставките или да почиствате уреда, го изключете от копчето и от електрическата мрежа.

- Неправилната инсталация е опасна.
 - ▶ Свържете уреда и работете с него само в съответствие със спецификациите на табелката с техническите данни.
 - ▶ Ремонтите на уреда трябва да се извършват само от обучен специалист.
 - ▶ Използвайте само оригинални резервни части, когато ремонтирате уреда.
 - ▶ Ако ذخарнаващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или друго квалифицирано лице с цел предотвратяване на всякаква опасност.
 - ▶ Потането на влага може да причини токов удар.
 - ▶ Никогa не потапяйте уреда или ذخарнаващия кабел във вода и не ги поставяйте в съдомивна машина.
 - ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
 - ▶ Никогa не излагайте уреда на силна топлина или влага.
 - ▶ Не почиствайте уреда с уреди за почистване с пара или под високо налягане.
- Ако изолацията на ذخарнаващия кабел е повредена, това е опасно.
 - ▶ Никогa не позволявайте ذخарнаващият кабел да влиза в контакт с горещи части на уреда или източници на топлина.
 - ▶ Никогa не позволявайте ذخарнаващият кабел да влиза в контакт с остри точки или ръбове.
 - ▶ Никогa не преръбвайте, смачквайте и не променяйте ذخарнаващия кабел.
- ▼ **ВНИМАНИЕ – Опасност от пожар!**

Интензивната топлина може да спомогне уреда и приставките да се запалят.

 - ▶ Не поставяйте уреда на или в близост до горещи повърхности.
- ▼ **ВНИМАНИЕ – Опасност от нараняване!**

Врътящите се механизми, приставки или части от аксесоарите могат да причинят наранявания.

 - ▶ Дръжте ръцете, косата, дрехите и придоборите далеч от въртящите се части.
 - ▶ Закрепете и отстранете приставките и аксесоарите само след като задвижващият механизъм спре и сте изключили уреда.

- Ако уредът или ذخранващият кабел са повредени, това е опасно.
- Никогa не работете с повреден уред.
- Никогa не работете с уред с напукана или счупена поврхност.
- Никогa не дърпайте ذخранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа.
- Ако уредът или ذخранващият кабел са повредени, незабавно изключете ذخранващия кабел или изключете предавателя.
- “Обадете се на обслужване на клиенти.” → *Страница 20*
- Ремонтите на уреда трябва да се извършват само от обучен специалист.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасност от токов удар!

Спазвайте инструкциите за безопасност.

Инструкции за безопасност

Избягвайте опасностите за деца и уязвими лица. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива с липса на опит и/или познания, ако те са под надзор или са получили инструкции за безопасната употреба на уреда, и ако те разбират произичащите опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца. Уредът не трябва да се използва от деца. Дръжте печата далеч от уреда и ذخранващия кабел.

Ограничение за потребителска група

- уредът е без надзор.
- сглобяване на уреда.
- разглобяване на уреда.
- почиствате уреда.
- достъп до въртящите се части.
- Смяна на приставките.
- повва на грешка.

- Можете да намерите обща информация за това ръководство за потребителя тук.
 - Прочетете внимателно това ръководство с инструкции.
 - Само това ще гарантира, че използвате уреда безопасно и ефективно.
 - Моля, обърнете внимание на допълнителните инструкции, когато използвате доставени или аксесоари по избор.
 - Това ръководство е предназначено за потребителя на уреда.
 - Сгледвайте инструкциите и предупрежденията за безопасност.
 - Моля, запазете това ръководство с инструкции за бъдеща справка или за сгледващия собственик.
 - Проверете уреда, след като го разпаковате. Не включвайте уреда, ако е бил повреден при транспортiranето.
- Използване по предназначение**
- Моля, прочетете информацията за използване на уреда по предназначение, за да гарантирате, че използвате уреда правилно и безопасно.
- Използвайте този уред:
- Като е посочено в това ръководство за инструкции.
 - Оригинални части и аксесоари.
 - За допълнителни приложения, описани в инструкциите за аксесоари, които са по желание или се доставят с уреда.
 - За смесване, месене, разбиване, връзване и раздробяване на храна.
 - Под напор.
 - В частни домакинства и в затворени помещения в домашна среда на стайна температура.
 - За обработка на нормални количества храна за домашна употреба.
 - До височина макс. 2000 m над морското равнище.
 - Нключете уреда от храняването, когато:
 - Уредът не се използва.





















































Обща информация






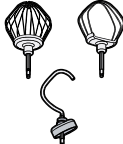

















Моля, прочетете информацията за безопасност, за да сте сигурни, че използвате уреда безопасно.

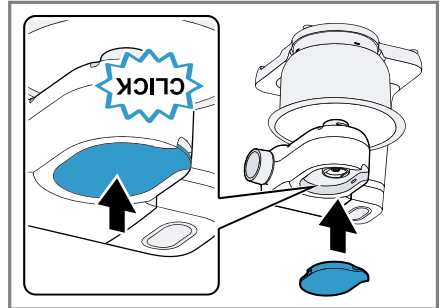
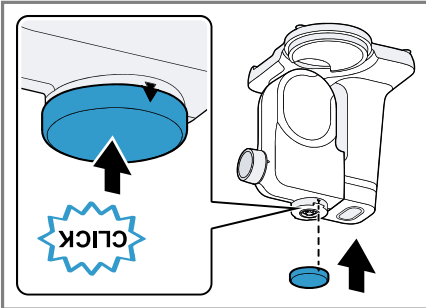
Безопасност



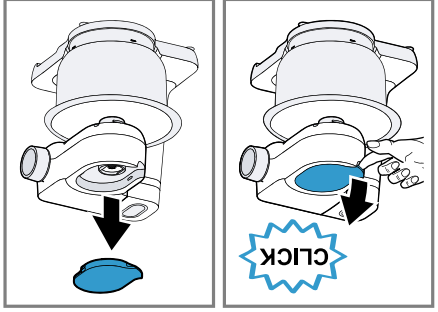
8	Безопасност	8
	Обща информация.....	8
	Използване по предназначение.....	8
	Ограничение за потребителска група.....	9
	Инструкции за безопасност.....	9
12	Предотвратяване на материални щети	12
	Опазване на околната среда	
12	и пестене на енергия	12
	Рециклиране на опаковката.....	12
12	Разпаковане и проверка	12
	Разпаковане на уреда и частите му.....	12
	Съдържание на опаковката.....	12
	Стробиране на уреда.....	13
13	Запознаване с Вашия уред	13
	Уред.....	13
	Връщане на място.....	13
	Връщане на място.....	13
	Двигателни механизми.....	14
	Приставки.....	14
	Позиция за паркиране.....	14
15	Предпазване на потребителя	15
	Подготовка на уреда.....	15
15	Основни работни функции	15
	Дължина на захванатия кабел.....	15
	Преместване на въртящото се рамо.....	15
	Изваждане на купата.....	15
	Изваждане на приставките.....	15
	Изваждане на капачка на купата.....	16
	Изваждане на капачка на купата.....	16
	Обработка.....	16
	Капак на задвижващия механизъм.....	17
17	Поддържане и обслужване	17
	Почиващи продукти.....	17
	Преглед на почистването.....	17
18	Специални аксесоари	18
	Примерна рецепта.....	18
19	Отстраняване на неизправности	19
	Неизправности.....	19
20	Рециклиране	20
	Рециклиране на стар уред.....	20
20	Обслужване на клиенти	20
	Номер на продукта (E-Nr.) и производствен номер (FD).....	20
	Гаранционни условия.....	20

00:00		↑ 1. 2.				
1-6 min	4		100-600 ml			
4-6 min	4		1-8 x 		 ← 	
30 s	1	↑	550-2400 g 		 	
4-5 min	3	↑	550-2400 g		 	
30 s	1	↑	350-550 g 		 	
3-4 min	2	↑	350-550 g		 	
30 s	1	↑	560-1100 g 		 	
5-6 min	2	↑	560-1100 g		 	
30 s	1	↑	350-750 g			
6-7 min	2	↑	350-750 g			
30 s	1	↑	350-750 g			
4-5 min	2	↑	350-750 g			

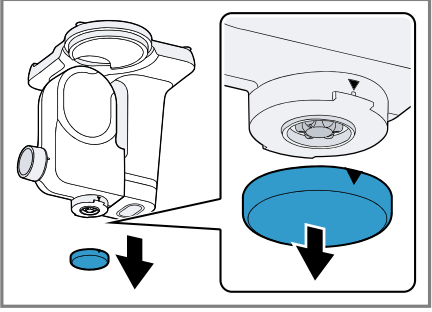
					
					
					
					



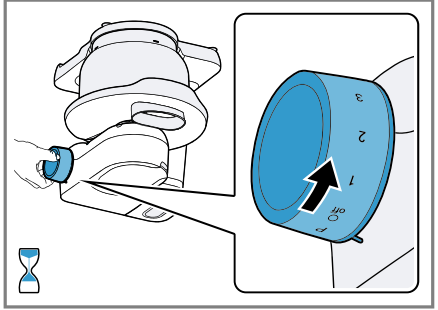
17



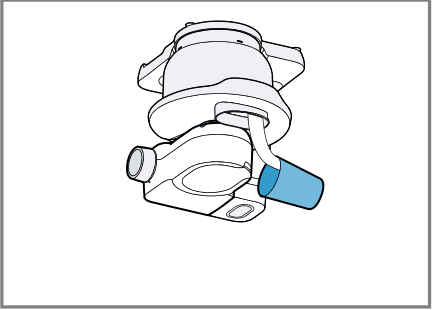
18



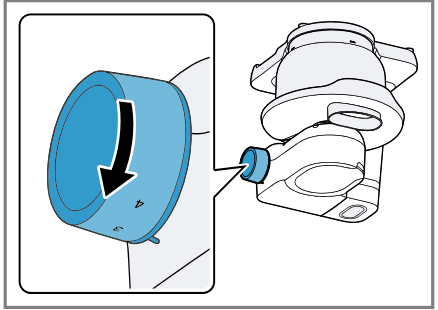
15



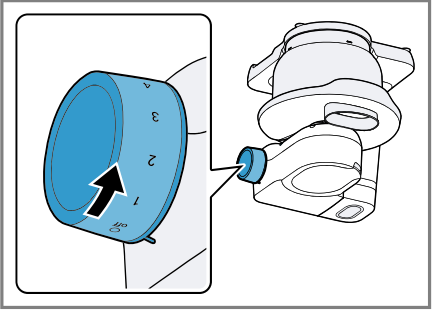
16



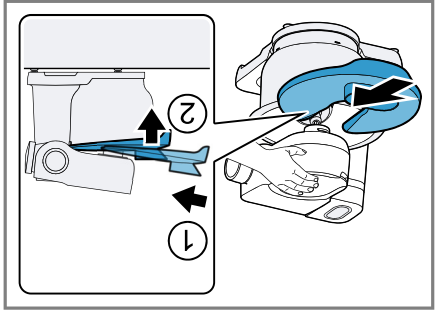
13



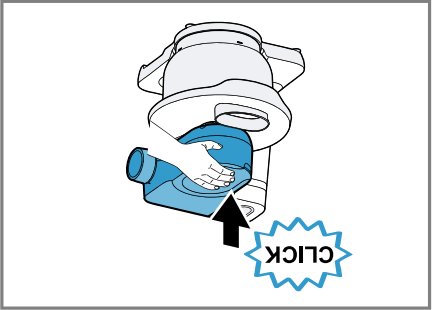
14

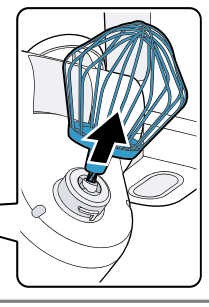
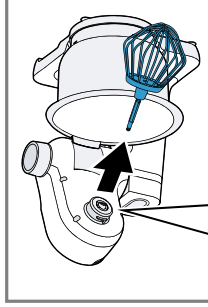
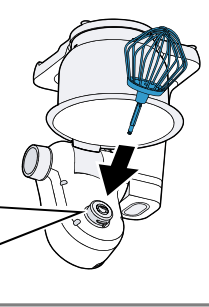
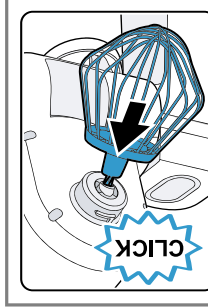
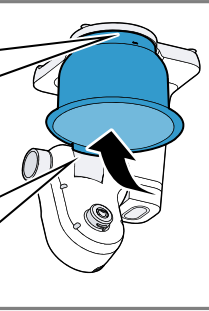
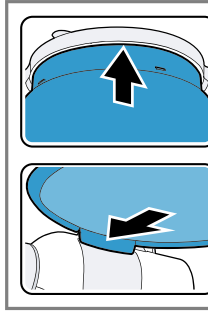
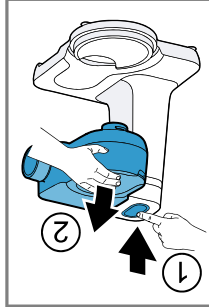
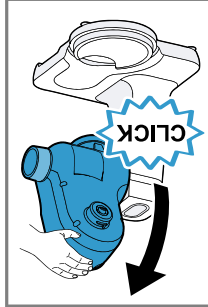
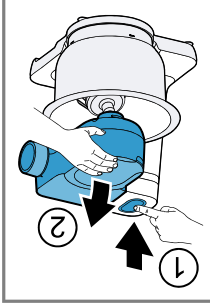
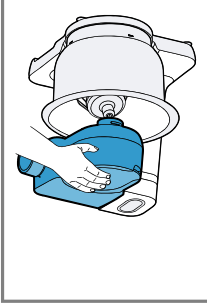
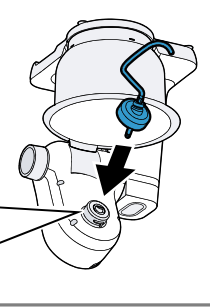
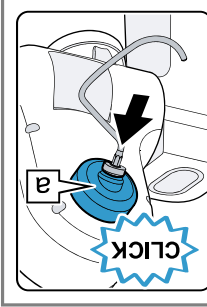
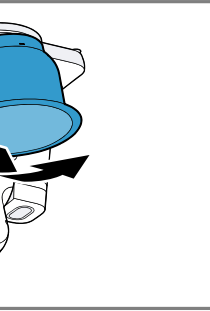
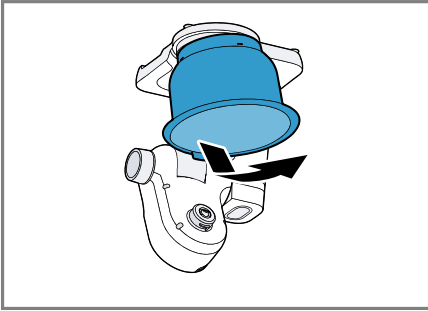
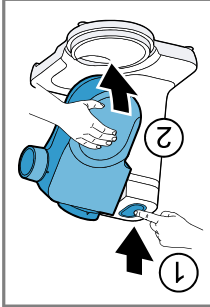
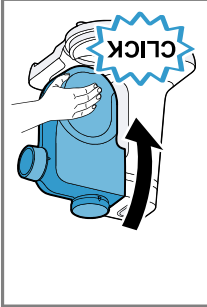


11



12





10

9

8

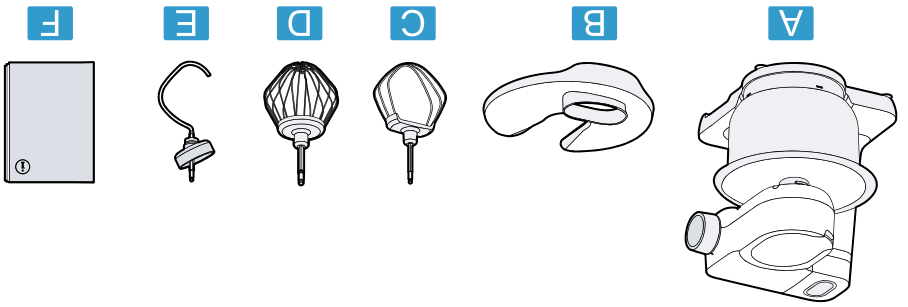
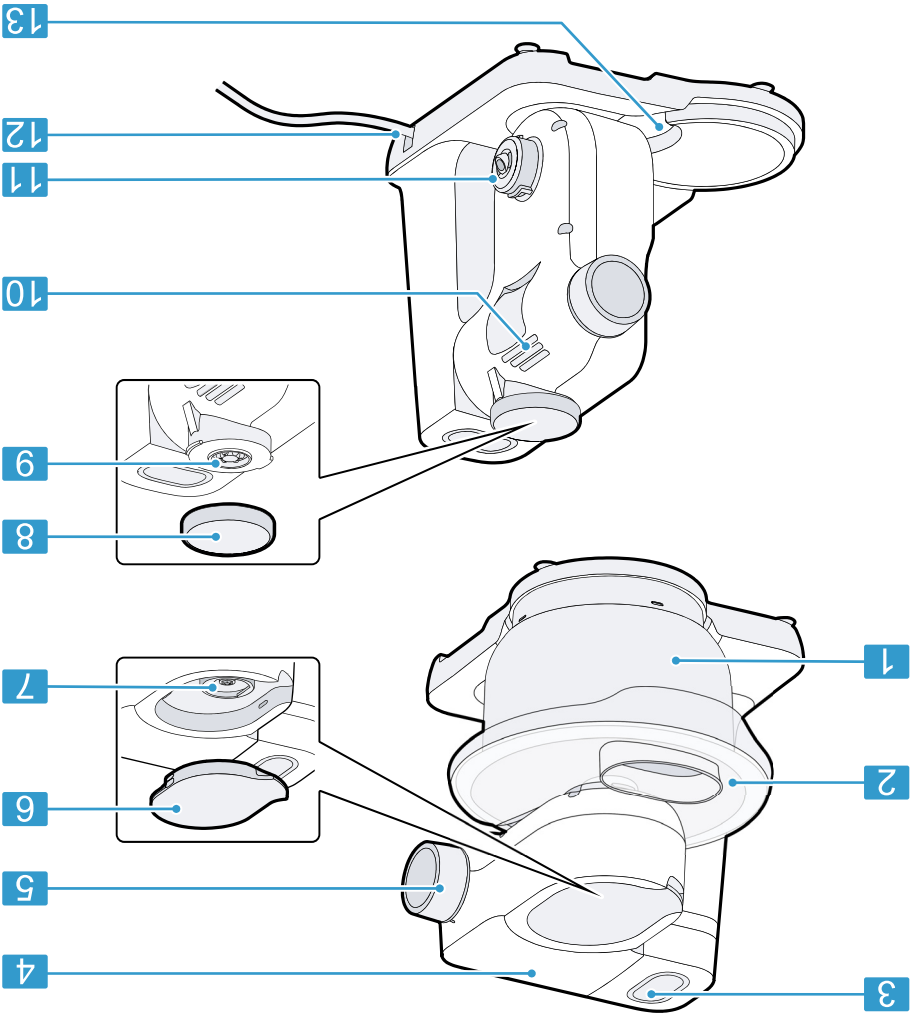
7

6

5

4

3



Ръководство за употреба

MUMS2A00
MUMS2ER01
MUMS2E00
MUMS2E30
MUMS2E40
MUMS2VM00

Универсален кухненски робот MUM серия | 2

Регистрирайте
Вашия нов уред
на MyBosch сайта и
получете безплатни
предимства:
bosch-home.com/
welcome



BOSCH

